

[Texte]

**Mr. Cotterill:** Mr. Chairman, the amount of money is arrived at through negotiations between officials of the federal government and the Territorial Government. It is not really based on a per capita grant amount either for Indian or non-Indian students.

• 1215

**Mr. Allmand:** They both share the same schools.

**Mr. Cotterill:** They both share the same facilities, teachers and so on, and it is a bulk amount, if you like, that is negotiated and it is encompassed by the financial agreement between the Yukon and the federal government.

**Mr. Neil:** Your could give us a breakdown of the amount that has been contributed to the Yukon Territorial Government for education purposes.

**Mr. Cotterill:** For educational purposes.

**Mr. Neil:** Mr. Minister, you indicated that it was the intention or the policy of the Department to involve the Indian people in education, and my understanding is that the policy of the Yukon Government is that all students shall be treated equally regardless of race, colour or creed. My understanding as well is that there has been very little input allowed on the part of the native people into the educational system in the Yukon. Do you plan on making any changes in this?

**Mr. Allmand:** I was very concerned about that very point when it was brought to my attention. When I went to the Yukon for the opening of the Council, I tried to emphasize the need of involving Indian people in governmental matters that related to the Indians. I know that the new Commissioner is making an attempt to communicate with the Indian people to have their views on these things and to involve them, and I am hoping that there will be changes. I am aware of the statement that your refer to and I just do not think that is possible. It is interesting that that type of policy is possible, that we should have one system and it should apply to everybody. There are certainly special needs that must be considered with respect to the Indian people.

It is interesting to note that in the NWT there has been an education ordinance put forward for the last so many sessions to decentralize education so that in the different communities they could pattern the education to the needs of that community. Unfortunately, it was not passed again at the last session; it was put for consideration and has not been passed yet. But I think still there is more flexibility in the NWT education system than there is in the Yukon. I would like to see more flexibility there, as you have suggested.

**Mr. Neil:** There is one only educational consultant in the Yukon Territory; that is a native person and I understand there is some difficulty as far as financing is concerned. There has been no increase in budget for her in the last several years. I am wondering if you would give consideration to increasing the budget in order to assist this particular consultant with the work that she is called upon to do.

[Interprétation]

**M. Cotterill:** Monsieur le président, le montant consacré à l'éducation est déterminé à la suite de négociations entre des hauts fonctionnaires du gouvernement fédéral et du gouvernement du Territoire. Le gouvernement n'accorde pas des subventions d'après le nombre d'élèves indiens ou autres.

**M. Allmand:** Qui partagent les mêmes écoles.

**M. Cotterill:** Oui, ils partagent les mêmes écoles, les professeurs sont les mêmes. Le montant est un montant global qui est négocié à la suite d'une entente entre le gouvernement du Territoire du Yukon et le gouvernement fédéral.

**M. Neil:** Pourriez-vous nous donner le détail des sommes qui ont été versées au gouvernement territorial du Yukon pour l'éducation?

**M. Cotterill:** Pour l'éducation.

**M. Neil:** Monsieur le ministre, vous avez indiqué que c'était l'intention ou la politique du ministère de permettre aux Indiens de contribuer dans le domaine de l'éducation et, si je comprends bien, la politique du gouvernement du Yukon est de traiter tous les écoliers sur un même pied peu importe la race, la couleur ou la religion. Or, il me semble que l'on a permis aux Indiens de participer dans une très faible mesure seulement au système d'éducation au Yukon. Comptez-vous apporter des changements à cet égard?

**M. Allmand:** Je me suis préoccupé énormément de cette question lorsqu'elle a été portée à mon attention. Lorsque je me suis rendu au Yukon pour l'ouverture du Conseil, j'ai essayé d'attirer l'attention sur le besoin de faire participer les Indiens à la gestion des affaires qui les concernent. Je sais que le nouveau commissaire essaie de consulter les Indiens afin d'obtenir leurs points de vue sur ces questions et de les faire participer, et j'espère qu'il y aura des changements. Je suis au courant de la situation que vous décrivez et il est étonnant de voir que la politique que vous décrivez est possible, que l'on peut avoir un système unique et essayer de l'appliquer partout. Il existe très certainement des besoins particuliers dont on doit tenir compte dans le cas des Indiens.

Il est intéressant de noter que dans les Territoires du Nord-Ouest un décret en matière d'éducation a été proposé au cours des quelques dernières sessions afin de décentraliser l'éducation et de lui permettre de s'adapter aux besoins des différentes communautés. Malheureusement, ce décret n'a pas été adopté au cours de la dernière session. J'estime pour ma part que le système est plus souple dans les Territoires du Nord-Ouest qu'au Yukon en matière d'éducation. J'aimerais voir un système plus souple, comme vous le suggérez.

**M. Neil:** Il n'existe qu'une conseillère en matière d'éducation dans les Territoires du Nord-Ouest, il s'agit d'une autochtone et je crois comprendre qu'elle connaît des difficultés financières; elle n'a pas eu d'augmentation de salaire depuis quelques années. Pourrait-on augmenter la somme consacrée dans le budget aux conseillers en matière d'éducation, car cela aiderait grandement cette conseillère dans son travail.